

# L'annonceur

Nous vous plaçons au cœur de l'événement

Volume 14 n° 15

Édition du 2 au 15 novembre 2016

21 000 exemplaires

**CARROSSERIE Martel**  
Votre Centre de Collision du Bas St-François

Auto de courtoisie

**SPÉCIALITÉ COLLISION**

295, chemin Ste-Anne,  
Saint-François-du-Lac  
**450.568.0351**

Mario Martel, propriétaire / Keven Boisclair, partenaire



PHOTO STÉPHANE LÉVESQUE

**Une grande distinction pour Jean-Yves Doucet**  
**PAGE 13**



**Section spéciale «Automobile»**  
**PAGES 10 À 12**



Le futur édifice sera situé sur le boulevard Louis-Fréchette, entre le Grand Séminaire et le Musée des religions du monde.  
ILLUSTRATION ATELIER ZINC ARCHITECTURE / ERIC CHARBONNEAU ARCHITECTE

## UN INVESTISSEMENT IMPORTANT À NICOLET

Le futur complexe de la société Salon funéraire J.N. Rousseau et Frère Ltée, en cours de construction, est conçu pour répondre aux besoins nouveaux des familles

**PAGE 3**

salon des métiers

d'Art

SOREL-TRACY

Le royaume des lutins au

37<sup>e</sup> salon des métiers d'art

**ENTRÉE GRATUITE**  
11-12-13 novembre 2016

Vendredi 18 h 00 à 21 h 00  
Samedi 11 h 00 à 18 h 00  
Dimanche 11 h 00 à 17 h 00

[www.metiersdartsorel-tracy.com](http://www.metiersdartsorel-tracy.com)  
Interac/Visa/MasterCard acceptées



salle Jani-Ber  
80, rue Plante, Sorel-Tracy

**TIRAGES**  
à toutes les heures  
lutins et produits des artisans

# Actualités



Quelque 94 arbres remplacent les frênes coupés en mesure préventive.

PHOTO LOUIS LATRAVERSE / GRACIEUSETÉ

## Plantation d'arbres pour remplacer les frênes coupés par mesure préventive

La Ville de Sorel-Tracy complète la plantation de 94 arbres, le long de certaines rues et sur des aires publiques du centre-ville.

Ces arbres remplacent les frênes abattus par mesure préventive, en raison de l'agrile du frêne, un insecte fortement nuisible qui fait de nombreux ra-

vages au Québec. « Le contrat de plantation a été accordé à l'entreprise Comptoir Richelieu Inc., plus bas soumissionnaire conforme », mentionne-t-on à la Ville de Sorel-Tracy.

Les 94 frênes coupés ont donc été remplacés par d'autres essences d'arbres dans différents endroits situés dans les secteurs

des rues du Roi, Charlotte, Cyrille-Labelle, Place Charles-De Montmagny et Parc Regard-sur-le-Fleuve.

De plus, une trentaine d'arbres seront plantés cet automne dans d'autres secteurs : rue des Trembles, boulevard Poliquin, boul. Couillard-Després et au parc Dorimène-Desjardins. [F.B.]

## DEUX ENTREPRENEURS PRENNENT LA RELÈVE DES INDUSTRIES PAYER

STÉPHANE TOUPIN ET ÉRIC JOUBERT SONT À LA BARRE DE L'ENTREPRISE DE SAINTE-MONIQUE SPÉCIALISÉE DANS LA FABRICATION DE DISPOSITIFS DE CÂBLAGE

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Les entrepreneurs Éric Joubert et Stéphane Toupin annoncent un investissement de 2,5 millions de dollars au cours des 24 prochains mois dans Industries Payer de Sainte-Monique, l'entreprise qu'ils ont acquise au début du mois d'octobre.

« Nous sommes extrêmement heureux d'avoir fait cette acquisition. Mon partenaire et moi sommes des entrepreneurs de la région qui croyons fermement au savoir-faire et au sens de l'innovation de nos employés », déclare Stéphane Toupin, copropriétaire. « Industries Payer est une entreprise en santé avec un haut potentiel de développement. Nous sommes déjà à évaluer les possibilités d'agrandissement ou encore un déménagement à l'intérieur de nouveaux bâtiments. »

La société Industries Payer est établie depuis 1963 sur le territoire de la municipalité de Sainte-Monique. L'entreprise fabrique des attaches utilisées dans les domaines de l'électricité, la téléphonie, la câblodistribution, habillage de structure métallique, les tours d'antennes et l'acériculture.

Afin d'assurer la réussite du transfert de l'entreprise, les nouveaux propriétaires ont souhaité mettre en place une équipe de gestion expérimentée et performante.

« Nous avons confié la direction administrative de l'entreprise à madame Karoline Bergeron. Mme Bergeron possède un impressionnant bagage en gestion d'entreprises et en plus, elle est originaire de St-Célestin », mentionne Éric Joubert. Quant à la gestion de la production, cette responsabilité a été confiée à Carl Bourque.

« Nous travaillons tous avec le même objectif. Nous souhaitons arborer fièrement le nom Payer qui est connu mondialement, offrir à nos clients les produits de haute qualité auxquels ils sont habitués depuis plus de 50 ans et développer cette entreprise qui compte de nombreuses réalisations et de prestigieux partenaires », ajoute M. Joubert.

De plus, Investissement Québec accorde à la société un prêt de 327 500 \$, destiné à favoriser la relève. Dans un transfert d'entreprise, il y a toujours un risque de fermeture ou de délocalisation des activités. Je me réjouis donc



Les nouveaux propriétaires Stéphane Toupin et Éric Joubert lors de la coupe du ruban devant une salle remplie d'invités au Musée des religions du monde à Nicolet, le 27 octobre dernier.

PHOTO FRANÇOIS BEAUDREAU

que le financement accordé par Investissement Québec contribue au maintien des 12 emplois d'Industries Payer dans la région et je félicite les nouveaux acquéreurs pour cette transaction qui générera 15 nouveaux emplois à terme », a déclaré le ministre régional, Laurent Lessard.

Rappelons qu'il y a un an presque jour pour jour, les deux

entrepreneurs annonçait le transfert d'une autre entreprise de la région dont ils ont fait l'acquisition, soit Bois Laurentide Inc. de Saint-Célestin.

Cette entreprise manufacturière spécialisée dans la fabrication et la distribution de produits sur mesure en bois franc et en bois mou du Centre-du-Québec.

## Subvention versée pour la restauration de Christ Church

Le gouvernement du Québec accorde une aide financière de 170 000 \$ pour des travaux de restauration de l'église Christ Church de Sorel-Tracy.

Cette contribution est consentie par le Conseil du patrimoine religieux du Québec, mandataire du ministère de la Culture et des Communications. Elle vise à soutenir, notamment, le projet de consolidation de la structure du plancher.

Cet édifice de style néogothique est un lieu de culte de tradition anglicane construit en 1842 et 1843. Il est classé immeuble patrimonial classé en vertu de la Loi sur le patrimoine culturel.

« En versant de l'aide financière pour la restauration de cette église, nous nous assurons de mettre en valeur un patrimoine qui possède un intérêt culturel et touristique indéniable », déclare le ministre de la Culture et des Communications, Luc Fortin.

« Le Conseil est fier d'accompagner la communauté de Sorel-Tracy qui se mobilise pour prendre en charge son patrimoine culturel à caractère religieux », ajoute Jean-François Royal, président du Conseil du patrimoine religieux du Québec, mandataire du ministère de la Culture et des Communications. [F.B.]

**SALON FUNÉRAIRE J. N. ROUSSEAU INVESTIT DANS UN NOUVEAU COMPLEXE**

Marie-Josée et Guy Rousseau du Centre funéraire J.N. Rousseau et Geneviève Dubois, mairesse de Nicolet.

PHOTO FRANÇOIS BEAUDREAU

**L'ÉDIFICE EN COURS DE CONSTRUCTION EST CONÇU POUR RÉPONDRE AUX BESOINS NOUVEAUX DES FAMILLES**

La société Salon funéraire J.N. Rousseau et Frère Ltée, une entreprise familiale de troisième génération, investit plus de 2 millions de dollars pour la construction d'un nouveau complexe funéraire. Le futur édifice sera situé sur le boulevard Louis-Frédette à Nicolet, entre le Grand Séminaire et le Musée des religions du monde.

« Ce nouvel établissement de 13 000 pieds carrés, moderne, aux tendances actuelles saura répondre aux nouveaux besoins de nos familles, que tout se fasse au même endroit », confirme Marie-Josée Rousseau, présidente de la compagnie. « Notre but est de toujours donner un meilleur service aux familles dans un milieu réconfortant et apaisant. »

Le nouvel établissement, dont les plans ont été préparés par l'architecte Eric Charbonneau de la firme Atelier Zinc, inclura notamment deux grandes salles d'exposition avec multimédia, un petit salon privé ainsi qu'un grand columbarium intérieur vitré. « Avec une carte d'accès, les familles pourront même venir se recueillir en dehors des heures d'ouverture », précise Mme Rousseau.

De plus, le futur complexe funéraire comprendra un Grand Mémorial, c'est-à-dire un espace spécialement aménagé pouvant accueillir jusqu'à 160 personnes assises pour les liturgies de la parole ou autres célébrations. « Avec un code d'accès, les gens qui ne peuvent être présents,

pourront voir la cérémonie en direct sur internet. »

On a également prévu un petit coin de jeux pour les enfants, une salle de réception très lumineuse pouvant accueillir jusqu'à 170 personnes et un laboratoire.

L'immeuble sera pourvu d'un garage pour les voitures et un grand stationnement sera aménagé. L'ouverture du complexe est prévue à l'été 2017.

L'entreprise familiale existe depuis 1924. « Au début, elle fabriquait des cercueils en ciment », rappelle Mme Rousseau. Des années plus tard, en 1964, Guy Rousseau dirige la construction de l'édifice actuel, qui ouvrira un an plus tard. En 1988, Marie-Josée Rousseau rejoint l'entreprise. [F.B.]



Édition hommage au peintre **Rodolphe-Duguay**  
**36 artistes-exposants**  
 + Une exposition d'œuvres de Rodolphe-Duguay

Président d'honneur : **Monsieur Louis Caron**

**ENTRÉE LIBRE**

Rodolphe Duguay, La Ferme de François Roy près de Nicolet, 1927. Collection Musée national des beaux-arts du Québec. © Successeur Rodolphe Duguay. Crédit photo : MNBAG, Istra-Librie

**9<sup>e</sup> RENDEZ-VOUS DES PEINTRES S O G E T E L**  
**18-19-20 Novembre 2016**  
 Centre des arts populaires

Vendredi 18 novembre 19 h Vernissage ouvert au public  
 Samedi 19 11 h à 17 h  
 Dimanche 20 11 h à 16 h

**S O G E T E L** Maison et atelier **Rodolphe-Duguay** **HÔTEL MONTFORT**



**SALON des ARTS POPULAIRES DESJARDINS**

Des cadeaux originaux, locaux et abordables

**ENTRÉE LIBRE**

**30 exposants**

**26-27 novembre 2016**  
 Samedi 26 de 11 h à 17 h • Dimanche 27 de 11 h à 16 h  
 Centre des arts populaires de Nicolet  
 725 boul. Louis-Frédette, Nicolet  
 819 293-4646 • artspopulaires.org

**Desjardins** Caisse de Nicolet **nicolet**

# Actualités



Éric Salvail a reçu le mérite honorifique lors de la 19<sup>e</sup> édition de la Cérémonie de remise des diplômes du Cégep de Sorel-Tracy. Sur la photo, il est entouré d'Alain Chalifoux, président du conseil d'administration du Collège et Fabienne Desroches, directrice générale..

PHOTO PHILIPPE MANNING / GRACIEUSE TÉ

## CONFETTIS, MUSIQUE, LARMES ET SOURIRES

### LA 19<sup>e</sup> ÉDITION DE LA CÉRÉMONIE DE REMISE DES DIPLÔMES DU CÉGEP DE SOREL-TRACY

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

La traditionnelle Cérémonie de remise des diplômes du Cégep de Sorel-Tracy a réuni près de 500 personnes au Collège, le 22 octobre dernier. L'institution a remis 314 diplômes aux finissants. « Vous êtes les maîtres d'oeuvre de votre réussite, mais prenez quand même le temps de remercier ceux qui vous ont permis d'atteindre votre rêve », a suggéré la directrice générale, Fabienne Desroches

Durant la cérémonie, la prestigieuse Médaille académique du gouverneur général du Canada fut remise à Angélie Groleau, l'étudiante qui a obtenu la meilleure Cote R de l'établissement. Finissante en Sciences de la na-

ture, elle a tenu à remercier ses professeurs, en particulier Denise Tessier et Patrick Desjardins. La diplômée a insisté sur le fait que ces derniers l'ont conscientisé à l'importance de la rigueur dans le parcours académique. Elle a affirmé sa fierté d'avoir obtenu ce rendement tout en étant membre des Rebbelles basketball.

Laurie-Anne Dansereau, diplômée en Sciences de la nature et Adrien Dauphinais, diplômé en Techniques de l'informatique ont reçu le prix du Lieutenant-gouverneur du Québec, pour leur implication sociale et communautaire en plus de leur excellente performance académique.

La direction du Collège a également remis un mérite honori-

fique à Éric Salvail, diplômé en 1988 au DEC en Sciences humaines, reconnu pour son travail et son talent dans les domaines télévisuel et des communications. « Ce que je retiens le plus du Cégep de Sorel-Tracy, c'est la vie socioculturelle. J'étais de tous les combats, de toutes les plateformes, j'ai fait de la radio étudiante et c'est là où je me suis confirmé que je voulais travailler là-dedans en poursuivant à l'université en communication radio », a déclaré M. Salvail. « Ce qui me rend fier c'est que c'est ici au Cégep de Sorel-Tracy que j'ai développé mes aptitudes, ma détermination, ma rigueur et mon sens de la répartie. C'est ici que j'ai confirmé mes passions ! »

# BIENVENUE

## PORTES OUVERTES

### AU CÉGEP DE SOREL-TRACY

**16** LE MERCREDI NOVEMBRE 2016 DE 18H 30 À 21H

**Cégep de Sorel-Tracy**  
Avoir la réussite à cœur!

Y'a un DEC pour TOI

TECHNIQUES D'ÉDUCATION À L'ENFANCE  
Nouvelle approche avec les ANIMAUX et avec la NATURE

VISITEZ LE SITE DU COLLÈGE  
[www.cegepst.qc.ca](http://www.cegepst.qc.ca)

3000, BOULEVARD DE TRACY, SOREL-TRACY • 450 742-6651 • [INFO@CEGEPST.QC.CA](mailto:INFO@CEGEPST.QC.CA)

# Actualités

## Geneviève Dubois élue à la mairie de Nicolet

Seule candidate en lice pour la mairie de la Ville de Nicolet à la clôture de la période de réception des candidatures, Geneviève Dubois a été élue par acclamation, vendredi le 21 octobre dernier, à 16h30. Elle a été assermentée dans les minutes suivantes et est aussitôt entrée en fonction. Mme Dubois succède à Alain Drouin qui avait annoncé son retrait de la scène politique, le 9 août dernier, invoquant des raisons de santé.

« Ce que je propose, c'est une vision particulière, une façon singulière de travailler et un partenariat productif dans

une approche gagnant-gagnant. Faire appel à l'intelligence collective et la mobiliser au service de l'essor de la collectivité, j'y travaille depuis fort longtemps et ça me passionne », admettait Mme Dubois, lors du lancement de sa campagne.

Par ailleurs, signalons que les électeurs de la Ville de Nicolet seront tout de même conviés aux urnes le 20 novembre prochain pour une élection partielle pour le poste de conseiller au siège no.5. Quatre candidats sont en lice, soit Réal Héon, Jonathan Lachapelle, Hélène Langis et Michel Paradis. [F.B.]

## RIO TINTO FER ET TITANE

### INVESTISSEMENT DE 16 MILLIONS DE DOLLARS

Rio Tinto Fer et Titane investit 16 millions de dollars pour la réfection de l'un de ses fours à son complexe métallurgique de Sorel-Tracy. Les fours de réduction servent à la production de matières premières pour l'industrie du dioxyde de titane. « Cet investissement nous permettra de réaliser notre plan de production 2017 avec sept fours en activité à pleine capacité. Il s'agit d'une excellente nouvelle pour Rio Tinto Fer et Titane et pour la communauté de Sorel-Tracy puisque la majorité des contrats a déjà été attribuée à des fournisseurs locaux », affirme Sylvain Paul-Hus, directeur général chez Rio Tinto Fer et Titane à Sorel-Tracy, dans un communiqué-maison. Il ajoute qu'un important plan de réfection des sept fours de réductions sera réalisé au cours des prochaines années dans le but de répondre aux demandes du marché. [F.B.]

## CENTRE-DU-QUÉBEC

### Plaidoyer pour un statut de région socio-sanitaire et un CISSS

Le chef de la Coalition Avenir Québec, François Legault, trouve inacceptable que la région du Centre-du-Québec n'ait pas un statut socio-sanitaire à part entière et un Centre intégré de santé et de services sociaux, un CISSS, pour elle seule. « Le gouvernement libéral de Philippe Couillard doit cesser de considérer la région du Centre-du-Québec comme une banlieue de la Mauricie », a lancé M. Legault alors qu'il était de passage à Drummondville, la semaine dernière. « Nous sommes à l'ère de la décentralisation, la région du Centre-du-Québec doit être mieux équipée et pleinement reconnue. Cette région mérite d'avoir le même respect que toutes les autres régions », plaide-t-il. [F.B.]

## SAINTE-ANNE-DE-SOREL

### Fermeture du Théâtre du Chenal-du-Moine

Le Théâtre du Chenal-du-Moine de Sainte-Anne-de-Sorel fermera ses portes, le 8 décembre prochain, après 35 années d'existence. Les dirigeants et propriétaires de l'entreprise, Vincent et Mathieu Bergeron, ont annoncé leur décision depuis le site Internet du Théâtre. « La direction actuelle a pris la décision de se tourner vers d'autres projets et d'autres aventures », notent messieurs Bergeron. « Depuis les derniers mois, nous avons informé les intervenants politiques et culturels de la région de Sorel-Tracy de notre désir de passer le flambeau et nous prenons la décision de mettre les installations en vente. » Tous deux demeurent persuadés qu'une installation comme le Théâtre du Chenal-du-Moine - une salle de spectacle de plus de 700 places - est nécessaire pour la région de Sorel-Tracy et qu'une telle installation est une aubaine dans le contexte socio-économique actuel. [F.B.]

## NOS MODÈLES 2016



<b>BUICK ENCORE</b> 	<b>CHEVROLET MALIBU PREMIER</b> 
AWD, sièges avant chauffants système de navigation caméra arrière démarreur à distance <b>Détail 39 305\$</b> <b>SPÉCIAL</b> <b>29 995\$</b>	Roues 19 po aluminium chauffe-bloc démarreur à distance caméra arrière <b>Détail 34 355\$</b> <b>SPÉCIAL</b> <b>26 995\$</b>
<b>CHEVROLET SILVERADO 1500 LS</b> 	<b>GMC SIERRA 1500 DENALI</b> 
4x4, cabine double boîte courte groupe audio édition Kodiak roues 22 po aluminium <b>Détail 51 115\$</b> <b>SPÉCIAL</b> <b>37 995\$</b>	4x4, crew cab groupe NEC plus Denali toit ouvrant, chauffe-bloc démarreur à distance <b>Détail 73 525\$</b> <b>SPÉCIAL</b> <b>53 695\$</b>
<b>CHEVROLET TRAX LT</b> 	<b>GMC SAVANA 3500</b> 
Traction avant démarreur à distance roues 16 po aluminium caméra arrière <b>Détail 27 750\$</b> <b>SPÉCIAL</b> <b>22 195\$</b>	Utilitaire, A/C, radio AM/FM avec navigation, caméra arrière, Stabilitrak démarreur à distance <b>Détail 47 915\$</b> <b>SPÉCIAL</b> <b>35 495\$</b>

\* Photos à titre indicatif. Voir détails chez votre concessionnaire.



**Avant de signer PASSEZ CHEZ**

  
Réjean Auger  
Direct. Général

  
Gaby Auger  
Conseiller

  
Danny Auger  
Conseiller

  
Raymond Lemire  
Location

  
Phillipe Bruel  
Conseiller

  
Martin Boisvert  
Conseiller

**3725, boul. Louis-Fréchette Nicolet**  
**819 293-2121**  
[www.augerautomobile.com](http://www.augerautomobile.com)

**SANS FRAIS : 1 866 826-1596**

POUR VOUS!



**DONALD MARTEL**  
Député de Nicolet-Bécancour

## Où sont les régions dans les priorités gouvernementales? Au bas de l'échelle!

L'an dernier, le gouvernement libéral a démantelé le réseau existant des CLD et ainsi obligé les MRC à tout recommencer depuis le début. Dans ce processus, les MRC ont perdu beaucoup d'expertise alors que certaines d'entre elles n'offrent même plus de service de développement économique. On peut ainsi affirmer que les libéraux ont littéralement détruit une importante structure de soutien aux entreprises en région.

On constate aussi que les bureaux régionaux de plusieurs ministères ont été vidés de leurs employés qui pouvaient offrir une expertise au niveau local. Le MAPAQ en est un bon exemple. Les producteurs agricoles sont nombreux à se plaindre de cette réalité. D'un autre côté, on ne compte plus les projets retardés par des fonctionnaires, ce qui fait en sorte que les délais administratifs deviennent un frein majeur au développement de l'entrepreneuriat en région.

Par ailleurs, on a appris récemment que le gouvernement n'exigera pas la transformation au Québec des diamants de la mine Stornoway, ce qui aurait été une magnifique occasion de créer de l'emploi en région. On constate aussi que le gouvernement n'est pas prêt à aider l'usine d'Alco, et que les délais s'allongent également pour des projets comme ceux de STOLT LN Gaz, Olin, IFFCO, alors que des projets d'investissements qui totalisent plus de 6 milliards \$ sont toujours à l'étude, parfois depuis plus de 4 ans dans le parc industriel de Bécancour seulement. Et c'est sans compter l'incroyable saga de la compagnie Oriens Technologies qui se bute à la bureaucratie et aux délais interminables, alors que son projet semble très prometteur, même du point de vue environnemental.

Le nombre de projets abandonnés ou qui ne se réalisent pas parce que l'économie des régions n'est pas la priorité du gouvernement est énorme. C'est un élément majeur du mauvais bilan de ce gouvernement.



819 233-3521 • 1 855 333-3521  
www.donaldmartel.com

Suivez notre député!



Étoile

★★★★★  
DE LA SEMAINE

**Victor Rousseau**  
Président de  
MilkoMax

de Saint-Monique qui a intéressé des gens d'affaires japonais à sa technologie innovante, unique à l'échelle mondiale.



# Actualités



La Municipalité prévoit, selon les recommandations du comité consultatif pour les aînés, de bonifier à chaque année le Parc des Générations par la réalisation de petites actions comme l'ajout d'une boîte de livres, les décorations pendant le temps des Fêtes.

PHOTO GRACIEUSETÉ

## BAIE-DU-FEBVRE INAUGURE SON NOUVEAU PARC DES GÉNÉRATIONS

### À LA MUNICIPALITÉ, ON SOUHAITE QUE LE LIEU DEVIENNE UN PÔLE IMPORTANT POUR DYNAMISER LA COMMUNAUTÉ

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Avec l'inauguration de son Parc des générations, le 23 octobre dernier, la Municipalité de Baie-du-Febvre confirme l'importance qu'elle accorde à la présence des aînés au sein de sa communauté et reconnaît que cette présence constitue une source de richesse. Situé à l'angle des rues Principale et de l'Église, à l'endroit même où se trouvait l'ancien Parc Antonin Smith, l'aménagement paysager du site a été entièrement refait. Le sentier abîmé qui le sillonnait a été redessiné puis réaménagé afin d'accueillir les personnes à mobilité réduite.

La Municipalité a installé un abri de 6 mètres par 6 mètres, à la disposition des gens afin de favoriser des rencontres, des activités et surtout, de se mettre à couvert en cas de pluie ou lors d'une journée très ensoleillée.

Le Parc des générations comprend un terrain de pétanque délimité incluant deux allées ainsi qu'une aire aménagée pour jouer au fer à cheval, aux anneaux ou autre.

« L'augmentation de la distribution électrique sur le site permettra quant à elle aux utilisateurs de bénéficier de plusieurs prises électriques indépendantes lors de la tenue d'activités alors que l'augmentation de la distribution en eau potable permettra de faciliter l'arrosage des végétaux tout en fournissant plusieurs accès à des points d'eau si nécessaire lors d'événements spéciaux », explique Julie Pellerin, coordonnatrice récréotouristique pour la Municipalité de Baie-du-Febvre. « On y retrouve également du nouveau mobilier urbain tel que des bancs (6), des tables à pique-nique et un support à vélo. » Réalisé dans la foulée de la pla-

nification stratégique municipale 2016-2020 de Baie-du-Febvre, le projet aura nécessité près de 5 mois de travaux, de juin à octobre 2016, en plus des nombreuses rencontres de planification.

« Avec pour but premier d'offrir la possibilité aux aînés de se rencontrer en plein air et de favoriser les liens intergénérationnels, on peut ainsi facilement dire que le projet fut inspiré et porté par les aînés baievillois grâce à l'implication tout au long des démarches de nombreux bénévoles dont les membres comité consultatif aînés », souligne Julie Pellerin.

Le projet du Parc des générations a nécessité un investissement de 44 931 \$. L'initiative a été financée en partie par le gouvernement du Canada dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés, avec une subvention de 24 129 \$.

## Actualités

### Un duo intergénérationnel gagnant



**Thérèse Lamarche et sa petite-fille Elsa Veilleux de Saint-Elphège sont les auteurs du selfie gagnant.**

PHOTO GRACIEUSETÉ

À l'occasion de la Journée des grands-parents qui s'est tenue le 11 septembre dernier, la Table régionale de concertation des personnes âgées du Centre-du-Québec (Table régionale) a lancé un concours de selfie intitulé « J'aime mes grands-parents ». Ce dernier avait comme objectif de créer des occasions de rencontres, de tisser des liens intergénérationnels et de sensibiliser les jeunes et les aînés à

l'importance de la famille. Plus d'une cinquantaine de selfies de partout au Centre-du-Québec ont été reçus. Parfois drôles, parfois touchants, de chaque selfie émanait une belle et unique complicité!

C'est lors d'un tirage au sort qu'un duo intergénérationnel a été nommé grand gagnant du concours. Il s'agit de Thérèse Lamarche et de sa petite-fille Elsa Veilleux. Toutes deux de la

municipalité de Saint-Elphège (MRC de Nicolet-Yamaska), les heureuses élues se méritent une séance photo intergénérationnelle avec un professionnel. Madame Lamarche, grand-maman, profitera également d'une mise en beauté avant ladite séance.

Des démarches ont été entamées par la Table régionale afin de créer une mosaïque intergénérationnelle à partir des nombreux *selfies* reçus. Intitulée « L'intergénérationnel, c'est essentiel! », Catherine Bureau, agente de concertation et responsable du concours de *selfie* mentionne cette mosaïque se veut une inspiration pour les petits-enfants et grands-parents de la région pour favoriser les contacts intergénérationnels, mais aussi, de sensibiliser la population à l'importance de créer et développer des liens entre les générations. Cette dernière sera exposée dans différents lieux publics de la région, comme par exemple les écoles et les événements en lien avec la famille.

Rappelons que la mission de la Table régionale de concertation des personnes âgées du Centre-du-Québec est d'améliorer et protéger les conditions, la qualité et le niveau de vie des personnes âgées de la région.

SOURCE : CATHERINE BUREAU

*Le podiatre est à vos pieds  
ce que le dentiste est  
à vos dents!*



**Dre Mona Bourdages**  
podiatre



**Dr Gabriel Moisan**  
podiatre

- Mes pieds
- Ma santé
- Mon podiatre

**Notre clinique vous offre les services suivants :**

- Orthèses podiatriques incluant : examen biomécanique, prise d'empreintes avec plâtre et prescription
- Traitements de callosités, plaies, verrues et problèmes dermatologiques
- Chirurgie d'ongle incarné
- Infiltration glucocorticoïdes (cortisone)
- Traitements pédiatriques dès la naissance
- Blessures biomécaniques et sportives
- Et pour toute autre pathologie du pied



*Prendre soin de vos pieds... c'est dans notre nature!*

**205, Robillard, Sorel-Tracy 450 746.PIED (7433)**  
*cliniquepodiatriquesoreltracy.ca*

# Paul Comtois: emblème d'une région



**Du 4 novembre 2016 au 12 mars 2017**

Gratuit pour les résidents de Pierreville et Saint-François-du-Lac



MUSÉE DES  
**Abénakis**

108 Waban-Aki, Odanak






# Actualités

## UN SUCCÈS QUI DÉPASSE LES ATTENTES POUR LA FONDATION MÉDICALE DESPINS



René Bérubé, président de la Fondation médicale Jean Pierre Despins m.d., Léo-Paul Therrien, président d'honneur, Julie Arel, Dr Gauthier Bastin, Martin Benoit et Clément Roberge de Québec Philanthrope.

PHOTO STÉPHANE LÉVESQUE / GRACIEUSE.TE

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Le succès remporté du souper bénéfice de la Fondation médicale Jean-Pierre Despins m.d. a dépassé les attentes et de loin. En effet, l'activité de financement, qui a eu lieu à Saint-Léonard d'Aston le 23 octobre dernier, a réuni 325 personnes et a permis d'amasser 102 405 \$. Cette somme constitue un record pour la Fondation, bien au-delà de l'objectif de 60 000 \$, a déclaré son président, René Bérubé.

« Des médecins, nous en avons besoin. Des équipements modernes, il nous en faut », a dit M. Bérubé devant le parterre d'invités réunis au Centre Richard-Lebeau. « Cette année, cette campagne de financement servira entre autres à doter la Coop de santé d'équipements et d'outils nécessaires pour une salle de chirurgie mineure, évitant ainsi aux gens de se rendre dans une

urgence hospitalière trop souvent bondée. » L'homme d'affaires et philanthrope Léo-Paul Therrien assurait la présidence d'honneur de cette activité, sous le thème des « personnes inspirantes ».

Pour l'occasion, M. Therrien était entouré de trois personnalités. Il s'agit de Julie Arel du restaurant La Muse à Drummondville, Dr Gauthier Bastin, médecin au GMF Saint Léonard-d'Aston et Martin Benoit, producteur agricole de Sainte-Brigitte-des-Saults. Tour à tour, ils sont montés sur la tribune pour témoigner de leur cheminement.

« Merci d'être ce que vous êtes, des êtres d'exception. Merci d'être là pour nous », leur a exprimé René Bérubé. « Vous nous aidez dans la mission que nous nous sommes donnés à la Fondation. Nous travaillons très fort au maintien et à l'amélioration des soins de santé en milieu rural pour notre belle région. »

Le président a par ailleurs mentionné que La Fondation avait sauvé le service de santé en milieu rural dans la région. « Grâce à elle, nous avons entre autres réalisations, une Coop de santé ultramoderne qui fait l'envie de tous. »

De plus, pour contribuer à assurer sa pérennité, la Fondation médicale Jean-Pierre Despins m.d. pourra bénéficier d'une partie des intérêts d'un nouveau fonds mis sur pied en avril dernier, soit le Fonds André Proulx, qui a été créé à la Fondation Québec Philanthrope.

« Une nouvelle qui fait chaud au coeur, qui nous récompense des efforts que nous faisons depuis bientôt toutes ces années. Gardons tous une bonne pensée pour ce cher et regretté André Proulx. Merci à ceux et celles qui ont exécuté fidèlement ses volontés », a exprimé M. Bérubé.

### Salle à louer

Grande salle de réception climatisée avec réfrigérateur commercial, bar et petite cuisinette, plancher de bois franc.

Capacité de 350 à 400 personnes  
Coût : 250\$

1/2 salle environ 100 personnes  
Coût : 150\$

- Système de son
- Tables rondes pour 8 à 10 personnes
- Chaises confortables avec coussins en tissu
- Rampe pour personnes à mobilité réduite
- Salle de bain équipée d'une rampe de sécurité
- Grand stationnement

288, rue Principale à Baie-du-Febvre

Informations et réservation : Yvon Proulx 450 783-6434

## Soyez prêt pour les Fêtes

### CENTRE MULTIFONCTIONNEL DE SAINT-ELPHÈGE

#### GRANDE SALLE

Banquet et danse 200 personnes  
Autres événements 300 personnes

300\$ / 200\$ pour les résidents

#### PETITE SALLE

40-50 personnes 135\$

Matériel de location disponible sur place

230, rue de l'Église, St-Elphège / Info : 450 568-0288





CANTINE LE CALUMET

*est maintenant ouvert et vous offre*

Menu du jour à 8<sup>50</sup>\$  
taxes incluses du lundi au vendredi

Service de traiteur  
buffet chaud/froid

Salle de réception  
décès, mariage, party des fêtes

Service de livraison

**Ouvert de  
11h à minuit**

*Diane et Dominique ainsi que leur équipe courtoise  
vous attendent dans un décor chaleureux.*

**SPÉCIAL LUNDI**  
Club sandwich 9<sup>99</sup>\$  
taxes incluses

**SPÉCIAL MARDI**  
Pizzaghetti (petite) 14<sup>50</sup>\$  
taxes incluses

Pour nous joindre :  
**450 568-7000**

*Idéal pour un séjour  
en famille ou entre amis.*

**La Maison  
des Michon**  
*Résidence de luxe*

**30 à 40 personnes / Cuisine tout équipée / Accès internet**

**44, rang Grande-Terre, Saint-François-du-Lac  
450 880-0551**

## Location de salles à Odanak

### SALLE ALNÔBAÏWI

- Maximum 40 personnes
- Cuisine, tables et chaises incluses

**Prix :**  
Résident 35\$  
Non-résident 50\$

**Info : Barbara : 450 568-7064  
Diane : 450 568-3309**

**115, rue Waban-Aki**

### CENTRE COMMUNAUTAIRE

- Maximum 200 personnes
- 180 chaises et 30 tables
- Cuisine 30\$ additionnel

**PRIX :**  
Résident 50\$  
Non-résident autochtone 50\$  
Non-résident non-autochtone 150\$

**Info : 450 568-2810**

**58, rue Waban-Aki**

## metro ROUILLARD & FRÈRES INC.

**DEMANDEZ  
VOTRE  
BROCHURE**

**COMMANDEZ VOTRE BUFFET!**

# MENU TRAITEUR

— Pour toutes les occasions —

*Fêtes, anniversaires, réunions de famille, d'amis et d'affaires, mariages et funérailles*

**Veillez allouer un délai  
de 48 heures pour la préparation.**

**L'ÉQUIPE VOUS SOUHAITE  
DE JOYEUSES FÊTES!**

**Pour commander vos plateaux, appelez au 450 568-3510  
ou passez au 21 rue Georges, Pierreville**

**Léo Chapdelaine** rembourreur  
8A, route Marie-Victorin  
St-François-du-Lac

**LES TOILES ROBIE**

Dépositaire des abris

450 568-2547 / cell. : 450 880-1125

**GARAGE LACHAPPELLE**  
ANTIROUILLE  
PNEUS-FREINS  
SILENCIEUX  
MINUTE MUFFLER

**SPEK+**  
pneu mécanique  
**ANTIROUILLE P.L. INC.**  
C'EST LE TEMPS DES PNEUS  
Vente de pneus neufs et usagés de toutes marques

JEAN ET PIERRE LACHAPPELLE

YOKOHAMA KUMHO TOYO MICHELIN UNIROYAL MARSHAL B.F. Goodrich

4152, route Marie-Victorin St-Robert (à 5 minutes de Sorel) **450 782.2514**

**Docteur de Pneu** Mécanique d'entretien

**TOUTES LES MARQUES DE PNEUS**

**C'EST LE TEMPS DE CHANGER VOS PNEUS.**

**VENTE - POSE - BALANCEMENT**

Accessoires d'auto et de remorque Neufs et réusinés

**46 A, Waban-Aki, Odanak 450 568-0243**

## SPÉCIAL AUTOMOBILE

### LA RECHARGE D'UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE Trois fois plus simple que vous le pensiez

Si vous êtes comme la plupart des gens, vous avez probablement rêvé d'avoir un véhicule électrique qui mettrait fin aux visites à la station-service. Mais vous revenez vite sur terre dès qu'il est question de recharge d'un tel véhicule. Comment procède-t-on? Est-ce dispendieux? Vais-je être mal pris si ma batterie tombe à plat? Nous avons pour vous trois bonnes nouvelles :



provient presque toujours de la province. Quant à l'essence, elle est généralement importée d'ailleurs. Donc, en prenant le virage électrique, vous soutenez par le fait même l'emploi local et les infrastructures de la région.

**3. Vous pouvez facilement vous réapprovisionner quand bon vous semble.** N'ayez pas peur d'être à court d'énergie lorsque vous êtes en déplacement. Le nombre de bornes de recharge publiques continue de s'accroître, et de nombreuses entreprises offrent des places de stationnement avec borne de recharge pour que vous puissiez «faire le plein» pendant que vous faites vos emplettes. Et de nouvelles bornes sont ajoutées chaque année. Vous trouverez davantage de renseignements en ligne, à [vehicules.gc.ca](http://vehicules.gc.ca).

SOURCE : ÉDITION NOUVELLES

**1. Vous pouvez recharger votre voiture à la maison pendant que vous dormez.** Les véhicules électriques sont livrés avec des câbles de chargement de niveau 1 que vous pouvez brancher dans n'importe quelle prise murale. Cependant, les bornes de recharge domestiques de niveau 2 sont faciles à installer et plus efficaces, car elles peuvent effectuer une recharge complète de la batterie pendant

la nuit, pour vous permettre de commencer la journée sans souci.

**2. L'électricité est économique et produite localement.** Le coût d'utilisation d'un véhicule électrique est non seulement de un tiers à un sixième moins élevé que la conduite d'une voiture à essence, mais l'électricité utilisée

re, et de nombreuses entreprises offrent des places de stationnement avec borne de recharge pour que vous puissiez «faire le plein» pendant que vous faites vos emplettes. Et de nouvelles bornes sont ajoutées chaque année. Vous trouverez davantage de renseignements en ligne, à [vehicules.gc.ca](http://vehicules.gc.ca).

## CHAUFFE-MOTEUR : SOYEZ BRANCHÉ!

Le saviez-vous? L'utilisation d'un chauffe-moteur en hiver est synonyme d'économie, de confort, de sécurité et, surtout, de respect de l'environnement.

### UN ALLIÉ DE TAILLE CONTRE LE FROID

Une étude de CAA-Québec, menée en collaboration avec l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec en 2009, a démontré qu'un chauffe-moteur permet à l'habitacle d'un véhicule de se réchauffer jusqu'à 40% plus rapidement que celui d'un autre véhicule non branché, par une température moyenne de -10°C. Comme l'utilisation d'un chauffe-moteur facilite le démarrage à froid par temps froid, le groupe moteur bénéficie aussi d'une température idéale afin d'enclencher un démarrage qui préserve ses composants. De plus, il est évident que la batterie est moins durement sollicitée.

### DES ÉCONOMIES D'ESSENCE

Aux fins de l'étude, cinq véhicules de différentes catégories (sous-compacte, compacte, véhicule utilitaire et hybride) ont été soumis aux rigueurs de l'hiver d'abord avec, puis sans l'utilisation d'un chauffe-moteur.

Conclusion : des économies de carburant bien réelles allant jusqu'à 15% et même plus pour une voiture qui parcourt moins de 20 km.

### DES BIENFAITS POUR L'ENVIRONNEMENT

Comme le chauffe-moteur facilite le démarrage par temps froid et le réchauffement de l'habitacle, il contribue aussi à la réduction des gaz à effet de serre.

Ainsi, une voiture branchée émet au démarrage 15 fois moins d'hydrocarbures, 6 fois moins de monoxyde de carbone et 4 fois moins d'oxyde d'azote que si elle n'était pas munie d'un chauffe-

moteur, comme l'ont prouvé les tests effectués sur dynamomètre en laboratoire.

### À PEU DE FRAIS

Lors de l'étude, le branchement seulement trois heures avant le démarrage a permis de limiter les coûts en électricité entre 10\$ et 25\$, selon le modèle de voiture, au cours d'une période hivernale de 112 jours. Pour la période visée, les économies nettes de carburant ont été de 20\$ à plus de 40\$.

Il faut savoir que plusieurs constructeurs équipent leurs véhicules d'un chauffe-moteur directement sur la chaîne d'assemblage. Il est aussi possible d'ajouter cet élément à pratiquement tous les véhicules moyennant une somme variant entre 40\$ et 150\$, selon le type de voiture. Pourquoi s'en priver?

SOURCE : CAA QUÉBEC

# QUÉBEC ADOPTE UN PROJET DE LOI POUR STIMULER L'OFFRE DE VÉHICULES ZÉRO ÉMISSION

## LA FUTURE RÉGLEMENTATION AURA POUR EFFET DE PERMETTRE AUX CONSTRUCTEURS D'OFFRIR DES VOITURES À MOINDRE COÛT

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Avec l'adoption récente du projet de loi visant l'augmentation du nombre de véhicules automobiles dits « zéro émission », le Québec se range ainsi aux côtés de dix États américains qui ont déjà voté une telle réglementation, laquelle favorise un plus grand accès à des véhicules électriques.

Ce projet de loi vise à réduire la quantité de gaz à effet de serre et autres polluants émis dans l'atmosphère par les véhicules automobiles qui circulent sur les routes du Québec.

« Nous venons d'adopter un projet de loi parmi les plus sévères en Amérique du Nord, et nous l'avons fait unanimement », se réjouit le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, David Heurtel. « C'est un énorme pas en avant vers l'atteinte des objectifs tant environnementaux qu'économiques du Québec. Cette loi s'inscrit en droite ligne avec notre vision d'un Québec propulsé dans l'économie du 21<sup>e</sup> siècle, une économie moderne, prospère et sobre en carbone. Promouvoir l'électrification des transports, c'est investir dans l'avenir de nos entreprises et dans celui de nos enfants. »

En mettant en place un système de crédit, le gouvernement

veut exiger de la part des constructeurs automobiles qu'ils assurent la vente ou la location d'un minimum de véhicules zéro émission.

### PLUS DE CHOIX

La nouvelle loi devrait permettre aux consommateurs québécois d'accéder à un plus large éventail de véhicules « branchables », selon le ministre Heurtel.

« L'inclusion des véhicules remis en état par les constructeurs automobiles et immatriculés pour la première fois au Québec dans la liste des véhicules visés permettra aussi d'offrir des véhicules à moindre coût, donnant à toutes les Québécoises et à tous les Québécois, notamment aux ménages à plus faibles revenus, l'occasion de participer au verdissement du parc automobile québécois en effectuant un achat correspondant à leurs valeurs, tout en favorisant une consommation responsable. »

M. Heurtel souligne que chez les États américains qui ont adopté des lois semblables, l'expérience démontre que l'offre de véhicules zéro émission avait non seulement augmenté mais que les prix pour ce type d'automobiles avaient diminué.

Notons que suite à l'adoption du projet de loi, un projet de règlement, qui vise les constructeurs automobiles, sera déposé pour consultation publique.

# SPÉCIAL AUTOMOBILE



**Excellence Carrosserie S.J.**  
www.excellencecarrosseriesj.com

**RETOUCHE ET COLLISION  
RESTAURATION DE VÉHICULES  
SPORT ET ANTIQUE**

Serge Joyal plus de 30 ans d'expérience  
263, Rg Ste-Anne, St-François-du-Lac 450 568-0881

**130 AUTOS ET CAMIONS EN VENTE**  
www.autoaction.qc.ca

**TOYOTA SIENNA 2012** 21 495 \$  
AWD, caméra, TRÈS BONNE CONDITION, 88 360 km

**FORD FIESTA 2012**  
Groupe électrique  
58 805 km  
8 995 \$

**MERCEDES BENZ 2011**  
COMME NEUVE!  
BlueTech navigation  
72 720 km  
29 900 \$

**FORD FOCUS 2013**  
TOUT ÉQUIPÉ !!  
54 046 km  
10 995 \$

**TOYOTA RAV4 2014**  
AWD, automatique  
57 410 km  
19 900 \$

**HONDA ACCORD 2007**  
Dém. à distance, toit ouvrant  
92 680 km  
8 995 \$

**TOYOTA PRIUS 2011**  
Hybride, automatique  
102 300 km  
11 895 \$

**90, Marie-Victorin, Saint-François-du-Lac 450 568-3382**

Mécanique Générale  
Pneus / Freins  
Antirouille  
Diagnostic

**C'EST LE TEMPS  
DES PNEUS**

**V.I.P. STOP**  
DANNY MANSEAU  
GENEVIEVE GAUTHIER  
PROPRIÉTAIRES  
450 783-6278

**GARAGE MANSEAU INC.**  
206 Marie-Victorin, Baie-du-Febvre

**D.D. MÉCANIQUE  
DÉBOSSÉLAGE + INC.**

**SPÉCIAL AUTOMNE**

Pose 4 pneus + AUTO 30\$  
balancement CAMION 40\$

Plusieurs pneus usagés à vendre  
Taux horaire 45 \$

Mécanique générale, Peinture,  
Débosselage, Injection électronique,  
Freins ABS, Pièces, Esthétique auto

Denis Descheneaux, prop.  
87, rue Georges,  
Pierreville, Qc J0G 1J0  
Tél. : 450 568-6868  
Cell. : 450 881-3647

**LE SPÉCIALISTE**

Pierreville Auto Suspension

**Pierre Forcier, prop.**  
450 568-2731  
Rés. : 450 789-3100  
www.lespecialiste.ca

Vidange d'huile  
Pneus  
Silencieux  
Freins  
Direction  
Suspension  
Alignement

**96, Rte Marie-Victorin, St-François-du-Lac, Qc J0G 1M0**

**PORTES DE GARAGE**



Licence RBQ 8260-1048-05



**RENÉ COURCHESNE**  
propriétaire

Plus de 25 ans  
d'expérience



**GARAGA®**

Investir dans la valeur  
de votre maison.

**Vente et installation**  
**Maintenance d'usine**

Résidentiel - Commercial  
Industriel - Agricole

**450 568-5792 Sans frais: 1 866 568-5792**



**Garage Pierre Dufresne**  
Plus de 20 ans d'expériences

**PRÉPAREZ  
VOTRE VOITURE  
POUR L'HIVER**

- Mécanique générale
- Mise au point
- Vidange d'huile
- Injection électronique
- Pneus de toutes marques
- Réparation/changement de pare-brise



**GARAGE PIERRE DUFRESNE**

**695, Haut de la Rivière, Pierreville 450 568-7173**

**ACCÈS 24 HEURES**



**450-881-1009**

**HAUTE SÉCURITÉ**

**LOCATION REMORQUE**



**ENTREPOSAGE**  
intérieur et extérieur

BATEAU, CHALOUPÉ,  
VR, MOTORISÉ ET  
REMORQUE




MEUBLES  
ÉLECTROMÉNAGERS  
VTT - MOTONEIGE  
AUTO - CAMION - ETC

**WWW.MINIENTREPOTSSTAR.COM 450 881-1009**

## SPÉCIAL AUTOMOBILE

# LA VITESSE, LA DISTRACTION AU VOLANT ET LE NON-RESPECT DES PANNEAUX D'ARRÊT SONT DE GRAVES PROBLÈMES DANS LES ZONES SCOLAIRES

### LES CANADIENS SONT TÉMOINS DE COMPORTEMENTS DE CONDUITE DANGEREUSE DANS LES ZONES SCOLAIRES PARTOUT AU PAYS, D'APRÈS LES RÉSULTATS D'UN SONDAGE DE LA CAA

Près des deux tiers (64 %) des Canadiens ont été témoins d'au moins un comportement de conduite dangereuse dans une zone scolaire, a révélé un sondage effectué par l'Association canadienne des automobilistes (CAA) dans le cadre de la Semaine nationale de la sécurité scolaire.

Près d'un tiers (30 %) des conducteurs ont signalé avoir été témoins d'une collision ou d'une quasi-collision dans une zone scolaire, dont plus de la moitié impliquaient un enfant. Des conducteurs ont aussi déclaré y avoir observé des excès de vitesse, des cas de distraction au volant (y compris d'envoi de textos), ainsi que des cas de non-respect de panneaux d'arrêt ou de la signalisation d'un autobus scolaire (voir le graphique complet ci-dessous).

« La sécurité de nos enfants et de tous les usagers de la route dans les zones scolaires est une grande priorité pour la CAA », affirme Jeff Walker, vice-président aux affaires publiques de la CAA. « La conduite sécuritaire dans les zones scolaires est une chose essentielle que tous les automobilistes canadiens doivent garder en tête à longueur d'année. »

Les parents et les conducteurs peuvent contribuer à la sécurité des zones scolaires en respectant les limites de vitesse dans ces zones et en éliminant les distractions au volant, comme l'utilisation du cellulaire. La CAA encourage aussi les parents à se

stationner, si possible, à quelques rues de l'école et à marcher pour réduire la congestion dans les zones scolaires et les rendre plus sécuritaires.

« Les zones scolaires ont beaucoup changé en une génération », explique M. Walker. « Comme il y a moins d'enfants qui marchent pour aller à l'école, il y a plus de voitures et d'autobus qui se trouvent au même endroit en même temps, rendant la conduite difficile dans les zones scolaires. »

Quatre Canadiens sur dix affirment qu'ils observent actuellement davantage de comportements dangereux au volant dans les zones scolaires que par le passé.

Le sondage de la CAA a été mené auprès de 2012 Canadiens. Un échantillon probabiliste de même taille aurait conduit à une marge d'erreur de  $\pm 2,2\%$ , 19 fois sur 20.

#### CINQ CONSEILS DE LA CAA POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DES ZONES SCOLAIRES

**1. Conduisez avec prudence:** Conduire selon les conditions routières ne signifie pas seulement conduire en fonction de la pluie ou de la neige, mais aussi en fonction de la proximité d'une zone scolaire. Connaissez et respectez les limites de vitesse qui s'appliquent dans les zones scolaires de votre collectivité.

**2. Établissez un contact visuel avec les enfants:** Lorsque la

température baisse, beaucoup d'enfants portent des tuques et des capuchons qui réduisent leur vision et leur couvrent les oreilles. Prévoyez la possibilité qu'ils ne voient ou n'entendent pas facilement votre véhicule en mouvement. Établissez un contact visuel avec les piétons et les cyclistes.

**3. Redoublez de vigilance près des terrains de jeu des écoles:** En dehors des heures d'école, les enfants aiment se donner rendez-vous au terrain de jeu de leur école pour se rencontrer et s'amuser. Conduisez de manière sécuritaire dans les zones scolaires en tout temps, même la fin de semaine et pendant les vacances.

**4. Faites attention aux enfants qui passent l'Halloween:** Si vous êtes sur la route le soir de l'Halloween, ayez conscience qu'il y aura une forte affluence de piétons dans les zones scolaires. Les groupes d'amis choisissent souvent leur école de quartier comme point de rencontre.

**5. Ralentissez:** Le retour à l'heure normale et l'arrivée de l'obscurité en après-midi exigent des précautions supplémentaires de la part des automobilistes dans les zones scolaires. Réduisez votre vitesse. Dans l'obscurité, votre perception de la profondeur et votre vision périphérique sont compromises.

SOURCE: CAA

# Sports



PHOTO STÉPHANE LÉVESQUE

## Jean-Yves Doucet nommé Entraîneur de l'année par Softball Canada

PAR STÉPHANE LÉVESQUE

À l'occasion du Banquet de Softball Canada qui se tiendra le 12 novembre 2016 à Whitehorse, Jean-Yves Doucet de Saint-Léonard-d'Aston recevra le prix *Entraîneur de l'année*.

Bien que loin d'être terminée, cette prestigieuse distinction vient couronner une carrière d'entraîneur jalonnée de succès qui couvre quatre décennies. Fondateur, avec son collègue de toujours Michel Leclair, de l'Express de St-Léonard-d'Aston, c'est sous ses ordres, qu'en 2013, l'Équipe du Québec a remporté la médaille d'or au Championnat canadien U18 ainsi qu'en 2016 dans la catégorie U21. Notons également que ce passionné de balle rapide, en 2015, a été désigné comme un entraîneur adjoint de l'équipe nationale junior masculin.

Dans le cadre d'une entrevue téléphonique, Jean-Yves Doucet s'est dit honoré de recevoir le prix *Entraîneur de l'année* au Canada :

« Ma première pensée va à mes parents. Ils m'ont transmis de belles valeurs que je tente, à

mon tour, de transmettre aux joueurs que j'ai le privilège d'accompagner dans leur développement. Ce prix-là, il revient également à ma famille, à mes enfants. J'ai eu une conjointe, Christiane, malheureusement décédée du cancer, qui m'a supporté. Comme Brigitte, ma conjointe actuelle, ces femmes m'ont permis de vivre ma passion pour le coaching en palliant mes absences de la maison. »

Le dévoué Jean-Yves a également une pensée pour tous ses collègues entraîneurs et les joueurs qu'il a dirigés. Comme on le sait, le succès dans le sport c'est un travail d'équipe et c'est une magnifique école de vie.

Parlant école, il y a toujours une leçon à tirer de l'enseignement de Jean-Yves Doucet et j'ai pu en profiter comme des centaines de jeunes issus de milieux ruraux partout au Québec :

« L'objectif en faisant de bons joueurs de balle, c'est de faire de bons individus. Je suis certain que le coaching apporte cela. »

Pour tout cela, merci Jean-Yves et bravo !

**PROFITEZ-EN** *Small à XXL 3 à 18 ans*  
**POUR CHOISIR VOTRE TENUE DES FÊTES!**  
**Nous payons les 2 taxes\***  
**jusqu'au 12 novembre 2016**  
*\*sur marchandise à prix régulier*

**Boutique Jolyanne**  
 48, Maurault, Pierreville 450.568.2920

Certificat-cadeau disponible

**Bottin 2017**

*Un outil indispensable pour les gens d'affaires !*

**RÉSERVEZ**  
 dès maintenant  
 votre espace publicitaire  
 dans le bottin du  
 Bas Saint-François,  
 édition 2017,  
 en appelant au  
**450 568-3186**

Date limite:  
**25 novembre 2016**

*Nouveau : Application mobile*

**GRAFIK AT**

108, rue Maurault, Pierreville | [publicite@lannonceur.ca](mailto:publicite@lannonceur.ca)



# CONTACT COMMUNAUTÉ

## NICOLET

### Commémoration du glissement de terrain de 1955

Le Rendez-vous des souvenirs nicolétains vous invite à une commémoration du glissement de terrain, le samedi 12 novembre prochain, à 13h30 au Centre des arts populaires, situé au 725, boulevard Louis-Frédette. Dans le cadre de cette activité, le comité organisateur propose plusieurs activités qui commémoreront cet événement survenu en 1955. Un film sera présenté et commenté par l'écrivain nicolétain, M. Louis Caron. De plus, une célébration du souvenir sera tenue par monseigneur Gilbert Lemire. Ces activités se dérouleront dans le Centre des arts populaires de Nicolet, lieu tout à fait indiqué afin de commémorer cet événement puisque l'ancienne voûte de la cathédrale s'y retrouve en beauté. Le Rendez-vous des souvenirs nicolétains est un regroupement de personnes intéressées par l'histoire, le patrimoine et le partage des souvenirs d'autrefois. Les personnes intéressées à participer peuvent joindre Mme Mireille Livernoche au 819 293-6315.

## CENTRE-DU-QUÉBEC

### Collaboration de la population - sangliers

Le Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) a entrepris il y a quelques semaines, plusieurs actions afin de retirer du milieu naturel des sangliers sauvages présents au Centre-du-Québec en raison des importants dommages que cette espèce exotique peut causer aux écosystèmes naturels et aux terres agricoles. Une intervention visant la capture d'un premier groupe de sangliers est actuellement en cours. D'autres interventions sont prévues afin de capturer les autres groupes présents dans le secteur. La capture de sangliers est une opération délicate. Tout dérangement risque de disperser les sangliers et de compromettre les opérations de captures. Le MFFP demande donc la collaboration du public afin de ne pas déranger les sangliers ou les installations du Ministère. Il rappelle également aux citoyens que la chasse au sanglier est interdite. Si vous repérez des sangliers, veuillez communiquer les informations sur leur localisation à SOS Braconnage au 1 800 463-2191 ou, par courriel à l'adresse centralesos@mffp.gouv.qc.ca.

## NICOLET

### Collective des femmes de Nicolet et région

Invitation à 2 conférences soit le 9 novembre de 13h30 à 16h : L'empreinte, par Nicole O'Bomsawin, anthropologue et enseignante à l'Institut Kiuna et le 16 novembre de 13h30 à 16h : La sexualité féminine et ses transformations, si on en parlait!, par Carole Bruneau, formatrice en communication certifiée de l'Institut ESPERE. Pour information : La Collective des femmes de Nicolet et région, 690 Mgr Panet à Nicolet 819 293-5958 ou 1 855 293-5958

## NICOLET

### Groupe Écriture

La Ruche Aire Ouverte a fait une modification à son horaire, ce sera maintenant les jeudis à 9h30. Les prochaines dates sont les 10 et 24 novembre et le 8 décembre au 690 Mgr Panet à Nicolet. Pour information 819 293-6416.

## PIERREVILLE

### Déjeuner Juste pour lire

Rendez-vous mensuel organisé par votre bibliothèque Jean-Luc Précourt le mercredi 16 novembre 2016 à 9h au Bistro de Pierreville. Venez chercher/partager avec nous des idées de livres à offrir pour les fêtes de fin d'année. Aussi à ne pas manquer dimanche le 13 novembre 2016 de 13h à 16h la Grande braderie à la bibliothèque Jean-Luc-Précourt de Pierreville. Tout à l'ère! Suite à la suppression de la bibliothèque de Notre-Dame de Pierreville, beaucoup de livres ont rejoint nos rayons et vous avez également été nombreux à offrir vos livres déjà lus. Beaucoup de ces ouvrages sont en double et nous aimerions vous faire profiter de bonnes occasions (la plupart sont en excellent état). Profitez-en, que vous soyez adhérent/e ou non! Information: 450 568-3500 (messagerie en dehors des heures d'ouverture).

## BAIE-DU-FEBVRE

### Dîner communautaire animé du Centre d'action bénévole du Lac St-Pierre

Les droits usagers en santé, 23 novembre au Centre communautaire de Baie-du-Febvre (288, rue Principale). Vous êtes préoccupé-e-s par les services reçus d'une résidence, de l'hôpital, du CLSC? avec Ginette Boisvert, présidente du comité des usagers de BNY et Suzanne Lévesque, commissaire aux plaintes du CIUSSS. Présentation humoristique d'une expérience en centre d'hébergement: La Sagouine en résidence, personnifiée par Cécile Massé, qui en fait une très convaincante imitation, elle vous promet des moments très drôles et de belles émotions. Accueil dès 11h45. Coût: 7\$, Inscription jusqu'au 17 novembre: 450 568-3198. Bienvenue à toute la population adulte de notre territoire: Baie-du-Febvre, La Visitation-de-Yamaska, Odanak, Pierreville, Saint-Elphège, Saint-François-du-Lac et Saint-Zéphirin-de-Courval.

## SAINT-ELPHÈGE

### Souper de Noël

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Elphège vous invite à son souper de Noël, mercredi le 7 décembre 2016 à 18 h au Centre multifonctionnel de Saint-Elphège (ancienne église). Vous sera servi un cocktail de bienvenue et un souper chaud suivi d'une soirée dansante avec Yvon Blouin. Apportez vos consommations. Le coût est de 28\$. Bienvenue à tous, nous serons heureux de vous accueillir. Information: Nicole Cloutier 450 783-2600 ou Michelle Roy 450 568-7393

## NICOLET

### SSJBCQ section Nicolet

NICOLET. La Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec, section Nicolet invite ses membres et la population nicolétaine à assister à son assemblée générale annuelle, le dimanche 13 novembre à 11h, au Musée des religions du monde, 900, blvd Louis-Frédette. À cette occasion, il y aura remise d'aide financière à des organismes de Nicolet et animation musicale. Madame Elise Boucher DeGonzague y chantera ses racines québécoises et abénakises. Un goûter sera servi et il y aura tirage de prix de présence. Il sera aussi possible de visiter gratuitement les salles du musée. Pour plus de renseignements, contacter le 819 293-6027 ou le 819 293-4356. Bienvenue à toutes et à tous.

## NICOLET-YAMASKA

### Adélar Lambert - Une histoire vraie

Le Fonds d'archives d'Adélar Lambert (1867-1946) comprend près de 700 éléments de tradition orale incluant des chansons, des contes, des danses chantées et des jeux d'enfance hérités de sa famille. Dans le cadre d'une entente entre le MCCQ et la MRC de Nicolet-Yamaska, l'artiste Danielle Martineau présente un conte musical, une conférence et un atelier qui s'inspirent des documents recueillis par M. Adélar Lambert. Ces activités de transmission culturelle se veulent intergénérationnelles et sont rendues possible grâce à la collaboration de La Grande Ramasse Nicolet, l'école Jean XXIII, Le Lien Maison de la famille et le Centre d'action bénévole du Lac St-Pierre.

Voici les dates et lieux de ces activités:

19 novembre 14h	Centre Gabrielle-Granger
22 novembre	École Jean XXIII de St-Wenceslas*
9 décembre 10h	Maison de la famille de Pierreville*

\*Activités qui ne sont pas ouvertes au grand public.

## SOREL-TRACY

### Le Biophare accueille l'auteur Jean-Pierre Guillet

Dans le cadre de la seconde édition de la Tournée Muséo littéraire organisée par Montmusée, le réseau des musées de la Montérégie, le Biophare accueillera Jean-Pierre Guillet, auteur de contes écologiques, de romans jeunesse, de science-fiction et de nouvelles. Ainsi, le dimanche 12 novembre à 14 h, l'auteur animera un atelier destiné aux jeunes (10 ans et plus) et au grand public. Cet atelier s'intéressera aux aventures de Bougainville. Ce personnage, imaginé par Jean-Pierre Guillet, a été inspiré par le comte Louis-Antoine de Bougainville qui fut engagé dans les événements importants de la guerre de la Conquête opposant la Nouvelle-France et la Nouvelle-Angleterre vers le milieu du 18<sup>e</sup> siècle. Pour découvrir l'œuvre et le style de l'écrivain, les livres de Jean-Pierre Guillet sont disponibles aux bibliothèques de Sorel-Tracy où il est possible de les emprunter. L'activité Muséo littéraire présentée au Biophare est gratuite et s'adresse à un public de 10 ans et plus. Les personnes intéressées à y participer peuvent s'inscrire en composant le 450 780-5740.

# Les Petits Annonceurs

DIVERS ♦ HABITATION ♦ SERVICES ♦ TRANSPORT ♦ EMPLOI

## Divers

**VESTIAIRE DE ST-FRANÇOIS-DU-LAC**  
Gros arrivage de nouveaux vêtements et accessoires!  
Ouvert du mercredi au samedi de 9H30 À 16H30  
262-A rang Grande-Terre

■ **ABRIS D'AUTO.** Abris d'auto à louer ou à vendre. Réparations d'abris. 450 808-0565

■ **MADRIERS** en pin 18' lar. x 2x 12' long, quelques madriers en chêne. 4 chaises Windsor à l'état de neuf. Aussi abri Tempo 12' larg. x 32' long. 150\$. Information : 450 782-2365

■ **PNEUS** Steel Radial 215/75/15 montés. 450 568-3724

## RECHERCHE

Bijoux en or, montre et vieille monnaie, monnaie olympique, cruche, jarre, potiche en grès, jouets anciens, poupées avec tête en porcelaine, jeux de dames et Parchisi en bois, annonces publicitaires en bois ou en tôle, armoire, commode, coffre et table, frigidaire Coke et Pepsi, bibliothèque à section, tableaux, articles de bateau, objets militaires, grille de plancher, canards et autres animaux en bois, sculptures, raquette et ski, piège à ours, ours empaillé, tête d'original, moule à sucre, horloge, radio, canot en cèdre ou écorce.

**Daniel Guérin**  
Saint-François-du-Lac  
450 517-8702

■ **RÉFRIGÉRATEUR.** Comme neuf. Modèle récent, avec congélateur dans en bas. Info. : 450 808-0565

## Divers

■ **TRACTEUR** Massey Ferguson modèle 50 au gaz avec chaînes et souffleur. Prix 3600\$. Info. 450 568-7072

■ **VENTE D'ORDINATEURS** neufs et usagés. Service de réparation, formatage complet 50\$. Accessoires et portables variés. Ordinateur de bureau 125\$ et plus. Demandez Nathalie 819 475-1585 / 819 469-2950

## Habitation

**PIERREVILLE**  
Aubaine pour une durée limitée : 1 mois gratuit.  
6½ pièces 3<sup>e</sup> étage  
33, rue Trahan 450 \$/mois  
Libre immédiatement.  
DENIS : 450 881-0240

■ **ST-FRANÇOIS-DU-LAC.** 4½ pièces, haut duplex, meublé, poêle, frais peint, 2 balcons, 425\$/mois. 3½ pièces, 1<sup>er</sup> étage 350\$/mois, 2½ pièces semi sous-sol, 335\$/mois. Libres. Avec stationnements. 514 952-9517 ou 514 992-8009

■ **PIERREVILLE.** 2 grands logements 4½ pièces neufs. Libres milieu décembre. Grand stationnement. Info. : 450 881-1009

■ **ST-FRANÇOIS-DU-LAC.** rue Joyal, 3½ et 4½ pièces, grand stationnement, remise. Références demandées. Libre immédiatement. Information : 450 568-2793

■ **SOREL-TRACY.** Grand 5½ pièces, 2<sup>e</sup> étage, rénové, salle de bain refaite. Près d'un parc et patinoire. Stationnement. Libre. 500\$/mois. 514 952-9517 ou 514 992-8009

## Habitation

**ROYAL LEPAGE** MULTI-SERVICES  
Patricia Bolduc  
courtier immobilier  
Que ce soit pour vendre ou acheter  
ou tout simplement... 450 779-0009  
WWW.PATRICIABOLDUC.COM

**PRIX D'UN LOYER**  
À qui la chance ?  
Coquette maison mobile bien entretenue avec les années.  
110 000 \$ à St-François-du-Lac.

**PIERREVILLE**  
Logements 4½ pièces 390\$/mois, 3½ pièces 370\$/mois, rénovés, non chauffés, non éclairés. Endroit tranquille, 2 balcons, grand terrain, près de la marina. Libres immédiatement.  
INFO : 450 568-6882

**PIERREVILLE**  
Logement 4½ pièces, plancher bois franc 400\$/mois situé au 2<sup>e</sup> étage 25 Trahan face à la Maison de la famille  
DENIS : 450 881-0240

**ESPACE À LOUER**

12' haut x 45' long.  
Idéal pour contracteur, mécanicien etc.  
situé au 28 Gill, Pierreville à partir de 300\$/mois.  
DENIS : 450 881-0240

## Habitation

## Services

**MINI ENTREPÔTS STAR**  
Intérieur et extérieur  
Entreposage commercial ou résidentiel. Meubles, VTT, motoneige, bateau, VR etc.  
LOCATION DE REMORQUE  
450 881-1009  
MINIENTREPOTSSTAR.COM

■ **VOS SOUVENIRS SUR DVD.**  
Faites transférer sur DVD vos films 8 mm, 16 mm, diapositives, négatifs, 35 mm, photos et cassettes VHS, S-VHS, VHS-C, MINI DV, HI-8, Sonimage 498, boul. Fiset, Sorel-Tracy. Téléphone: 450 746-7432

**RBMG RÉNOVATION**  
RBQ 5713-7648-0  
Rénovations de tous genres estimation gratuite  
RÉGENT GRENIER  
450 494-1540

*À la mémoire de*

**Madame Ézela Fournier Pepin**  
1911 - 2016

À Pierreville, le 26 octobre 2016, est décédée à l'âge de 105 ans et 2 mois, Madame Ézela Fournier, épouse de feu Bernard Pépin, demeurant à Saint-Gérard-Majella.

Madame Fournier Pépin repose au Centre funéraire Yves Houle / Descôteaux situé au 8 rue Descôteaux à Pierreville. Les heures d'accueil sont : vendredi le 4 novembre de 19h à 22h et samedi 5 novembre dès 11h30.

Les funérailles auront lieu le samedi 5 novembre à 14h en l'église de Saint-François-du-Lac, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Gérard-Majella.

Madame Fournier laisse dans le deuil ses enfants : Réjeanne, (feu Jean Lamirande), feu Paul-André (Marie-Paule Thibault), Yolande (Gabriel Jacob), Suzanne (René Poliquin), Thérèse (Georges Lauzier), Jeanne-Mance (Rock Mondou), Rose-Hélène (Marcel Yergeau), Claire (feu Michael Ryan), Louise, Dyane (Gilles Laroche) et François (Lucie Bissonnette). Ses frères Lucien et Léon Fournier. Ses 18 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants, 5 arrière-arrière-petits-enfants, ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Un merci tout spécial au personnel du Centre Lucien Shooner de Pierreville et au Dr Karl Shooner pour leurs bons soins auprès d'elle. Des dons faits à sa mémoire à la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.

Centre funéraire Descôteaux/Yves Houle  
Tél : 450-568-2305 / 1-800-561-2881  
Télé. : 450-742-5950 www.yveshoule.com

*Toutes nos sympathies  
aux familles éprouvées*

**L'annonceur**  
Nous vous plaçons au cœur de l'environnement

JOCELYNE HAMEL ..... ÉDITRICE  
THERESA WATSO ..... CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ  
FRANÇOIS BEAUDREAU ..... ÉDITEUR ADJOINT  
STÉPHANE LÉVESQUE ..... COLLABORATEUR  
ÉLIANE BÉLISLE / GRAFFIK ART ..... INFOGRAPHIE  
HEBDO LITHO ..... IMPRESSION  
POSTES CANADA ..... DISTRIBUTION

L'ANNONCEUR DU BAS-SAINT-FRANÇOIS  
108, RUE MAURALT, PIERREVILLE (QUÉBEC) JOG 1J0  
TÉLÉPHONE : 450 568-3186  
TÉLÉCOPIEUR : 450 568-5475

**L'annonceur.ca**

COURRIEL : LANNONCEUR@LANNONCEUR.CA  
SITE INTERNET : WWW.LANNONCEUR.CA



DÉPÔT LÉGAL BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC ISSN 1705-9437

## 3 FAÇONS : POUR FAIRE PARAÎTRE VOTRE ANNONCE

Par la poste  
ou directement à nos bureaux :

Par téléphone :  
450 568-3186  
1 888 568-3186 (ligne sans frais)

L'annonceur  
108, rue Mauralt,  
Pierreville (Québec) JOG 1J0

Par courriel :  
publicite@lannonceur.ca

### Paielements :

Chèques, mandats postaux, argent comptant



ON SIMPLIFIE L'HIVER.  
LE FINANCEMENT AUSSI.

OBTENEZ  
**0%**  
TAUX ANNUEL  
FINANCEMENT  
À L'ACHAT

JUSQU'À  
**84**  
MOIS

DE PLUS, RECEVEZ  
**L'ENSEMBLE  
SÉCURITÉ D'HIVER**  
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\*  
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS



FOCUS TITANIUM 2016

ESCAPE TITANIUM 2017

FUSION SPORT 2017

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur [trouvezvotreford.ca](http://trouvezvotreford.ca)  
ou visitez votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE  
D'EMBARQUER  
AVEC FORD**

**F-150 2016  
VALEUR IMBATTABLE**

**0%**  
TAUX ANNUEL  
FINANCEMENT  
À L'ACHAT

JUSQU'À  
**84**  
MOIS

SUR LES MODÈLES DE F-150 2016 NEUF SÉLECTIONNÉS



DE PLUS, OBTENEZ  
**1 500 \$**  
D'ACCESSOIRES  
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

**L'ENSEMBLE  
SÉCURITÉ D'HIVER**  
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\*  
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES DE LA SÉRIE F 2016 ET 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS



De série pour la plupart  
des véhicules Ford  
avec abonnement de  
6 mois prépayés\*\*.

TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE. VISITEZ [TROUVEZVOTREFORD.CA](http://trouvezvotreford.ca) OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peutse prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. \* Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre(4) pneus d'hiver, quatre(4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre(4) jantes en acier(en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants: Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge(à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile(autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes auxparcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent.Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ^ Jusqu'au 16 novembre 2016, obtenez un taux de financement annuel de 0% à l'achat d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants:(Explorer, F-250, F-350 et F-450(à l'exception des modèles châssis-cabine)) 2017/Transit Connect) 2017/(Focus, Fiesta, C-MAX, F-150 Lariat Super Crew 501A) 2016/(Fusion et Escape) 2017 pour 60/72/84mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuelle plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. \*\* Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 novembre 2016, obtenez(1) 1500\$ CA d'accessoires Ford, à l'exception des options et des accessoires installés en usine (les « accessoires »), ou bien(iii) l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre(4) pneus d'hiver, quatre(4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre(4) jantes en acier, maison les deux, à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Ford F-150, F-250 à roues arrière simples et F-350 à roues arrière doubles 2016 ou 2017. L'offre ne peut être échangée contre de l'argent. Toute portion de l'offre non utilisée sera perdue. Le prix total des accessoires peut dépasser 1500 \$ CA. Cette offre ne s'applique aux parcs automobiles(à l'exception des petits parcs détenteurs d'un NIP) ni aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails, y compris le plan de protection applicable. † © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



**POIRIER**

2325, rue Laprade (aut.30), Sorel-Tracy  
Tél.: 450.742.2743 | Téléc.: 450.742.9207  
[www.poirierford.com](http://www.poirierford.com)